Дорогие родители!

Вы - главные люди в жизни Ваших детей, Вы знаете их сильные стороны и можете поддержать их во время их учебы, независимо от Вашего владения немецким языком.

» Мы ответим на Ваши вопросы о школьной системе Баварии, расскажем о системе профессионального образования для Ваших детей.

» При необходимости Вы можете пройти курс немецкого языка „Eltern lernen Deutsch an Schulen“ или „Mama lernt Deutsch“.

» Мы организуем совместные встречи с кураторами родителей, где Вы в непринужденной атмосфере сможете рассказать о своих проблемах, обменяться опытом с другими родителями.

Кураторы ответят на Ваши вопросы на турецком, русском, арабском, английском, тайском, польском, португальском, амхарском, тагальском и других языках.

Нюрнбергская служба Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST) поможет детям-иммигрантам и их родителям сориентироваться в системе образования Баварии.

Служба родителей, как посредник, и кураторы для родителей поддерживают совместную работу педагогов и родителей при разрешении проблемных ситуаций.

Kontakt:

Pädagogisches Institut und Schulpsychologie der Stadt Nürnberg

NEST - Elternbüro
Magdalena Musiał
Sprechzeiten: Di., Mi., Do., 9 -11:30 Uhr
oder nach Vereinbarung (außer Schulferien)

Fürther Str. 80a
90429 Nürnberg
Haltestelle: Bärenschanze U1/U11

Tel.: +49 (0)911- 231-14204

E-Mail: Magdalena.Musial@stadt.nuernberg.de

Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe

Unterstützung für Eltern, Pädagoginnen und Pädagogen



Fotografie & Gestaltung: Cherima Nasa

Russisch / Deutsch

Pädagogisches Institut der Stadt Nürnberg

SPN Schulpsychologie für Nürnberg

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Nürnberg

Das **Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)** will den **Kindern und Eltern** mit Migrationshintergrund helfen, sich im bayerischen Schulsystem besser zurechtzufinden.

Das Elternbüro als Vermittlungsstelle und die NEST- Elternlotsen stehen auch den **Pädagoginnen und Pädagogen** bei Fragen zur Zusammenarbeit zwischen Eltern und Schule zur Seite.

Das Elternbüro befindet sich im Haus der Pädagogik. Dort erwartet Sie während der Sprechzeiten immer eine Person zur Beratung. Sie können auch gerne anrufen und einen passenden Termin vereinbaren.



Bei Bedarf können Sie von NEST-Elternlotsen auf Türkisch, Russisch, Arabisch, Englisch, Thai, Spanisch, Portugiesisch, Vietnamesisch, Polnisch, Amharisch, Tagalog und in anderen Sprachen unterstützt werden.

Liebe Eltern!

		Was wir anbieten:
Haben Sie Fragen zur Schullaufbahn Ihrer Kinder?	→	*Wir beantworten gerne Ihre Fragen zum Schulsystem in Bayern, Ausbildungs- und Berufsmöglichkeiten Ihrer Kinder.*
Haben sie Interesse Ihre Deutschkenntnisse zu verbessern, damit sie Ihre Kinder in der Schule besser unterstützen können?	→	*Sie als Eltern haben die Möglichkeit an den Sprachkursen „Eltern lernen Deutsch an Schulen“ oder „Mama lernt Deutsch“ teilzunehmen.*
Möchten Sie andere Eltern mit Migrationshintergrund kennen lernen und sich mit ihnen über Ihre Erfahrungen und Probleme austauschen?	→	*Wir organisieren gerne gemeinsame Treffen mit den Elternlotsen, an denen Sie sich in einer vertrauten Atmosphäre über Ihre Erfahrungen und Probleme austauschen können.*

Liebe Pädagoginnen und Pädagogen!

Wollen Sie Eltern an Ihrer Schule für größeres Engagement im schulischen Alltag gewinnen?	→	*NEST-Elternlotsen können an der Schule ein Eltern-Netz z. B. in Form eines Elterncafés aufbauen.*
Würden Sie sich gerne mit den Eltern besser verständigen?	→	*Wir organisieren gerne einen Deutschkurs für die Eltern an Ihrer Schule.*
Hätten Sie gerne muttersprachliche Unterstützung bei Besprechungen oder Problemlösungen mit Familien mit Migrationshintergrund?	→	*Wir können an den Gesprächen mit den Eltern teilnehmen und Sie bei der Verständigung unterstützen.*

Sevgili Anneler-Babalar,

Sizler çocuklarınızın en yakını olarak; onlara yaşamın her alanında en çok destek olması gereken kişilersiniz. Çocuklarınızı yetenekleri doğrultusunda desteklemeli ve onlari iyi bir okul eğitimi alması için yönlendirmelisiniz. Bu elbette, sadece Alman dilini iyi kullanmakla yeterli kalmıyor. Güçlü, geleceğe iyi hazırlanmış ve yaşadığı yerlere uyum sağlamış bir çocuk, ancak donanımlı, bilgili, birikimli ve Almanca dil sorununu aşmış, güçlü anneler ve babalarla başarılır.

» Bizler; Bavyera Eğitim Sistemi, Meslek Eğitimi ve Meslek Çeşitleri hakkındaki sorularınızı severek cavaplandırabiliriz. Yine Almanca sorunları olan anne-babalara Almanca kurs bulmalarında yardımcı olabiliriz.

» Siz (Almanca dil sorunu olan) anne-babalar, bizlerinde desteklediği Nürnberg´in bazi okullarında verilmekte olan „Veliler Almanca Öğreniyor“ yada „Annem Almanca Öğreniyor“ adlı Almanca kurslarda dilinizi geliştirebilir ve bu şekilde çocuklarınıza daha fazla yardımcı olabilirsiniz.

» Bizler; siz velileri „Elternlotsen“ diye adlandırılan eğitim gönüllüleri ile buluşturabiliriz. Samimi ve güvenli bir ortamda; yaşadıklarınızı, deneyimlerinizi ve de problemlerinizi paylaşabileceğiniz ortak çözümler üretebileceğiniz buluşmalar organize edebiliriz.

Gerektiğinde yine Veliler Bürosundan (NEST); türkce, rusca, arapca, ingilizce, tayca, ispanyolca, portekizce, polonyaca, amharca, takalotca ve diger dillerde yardim alabilirsiniz.

Nürnberg ve cevresinde sıra-dışı bir çalışma. Nürnberg Veliler bürosu (NEST) Bavyera Eğitim sistemini doğru ve yakından tanıma amaçlı göçmen kökenli çocuk ve anne-babalara yardım ve destek programları hazırladı.

Veliler bürosu (NEST), bünyesindeki eğitimciler, pedagoglar ve tecrübeli elemanlarıyla her türlü eğitim ve okul sorunlarında veliler ve okullar arasında köprü olup birlikte çalışmayı hedefliyor.

Veliler bürosu (NEST), Nürnberg Pedagoji Enstitü´sinde hizmet vermektedir. Mesai saatleri içersinde sorunlarınızı rahatca danışabileceğiniz ve sorularınıza cevap alabileceğeniz bir görevli bulunmaktadır.

Kontakt:

Pädagogisches Institut und Schulpsychologie der Stadt Nürnberg

NEST - Elternbüro
Magdalena Musiał
Sprechzeiten: Di., Mi., Do., 9 -11:30 Uhr
oder nach Vereinbarung (außer Schulferien)

Fürther Str. 80a
90429 Nürnberg
Haltestelle: Bärenschanze U1/U11

Tel.: +49 (0)911- 231-14204

E-Mail: Magdalena.Musial@stadt.nuernberg.de

Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe

Unterstützung für Eltern, Pädagoginnen und Pädagogen



Fotografie & Gestaltung: Cherima Nasa

Türkisch / Deutsch

Pädagogisches Institut der Stadt Nürnberg

SPN Schulpsychologie für Nürnberg

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Nürnberg

Das **Nürnberger Elternbüro Schulerfolg und Teilhabe (NEST)** will den **Kindern und Eltern** mit Migrationshintergrund helfen, sich im bayerischen Schulsystem besser zurechtzufinden.

Das Elternbüro als Vermittlungsstelle und die NEST- Elternlotsen stehen auch den **Pädagoginnen und Pädagogen** bei Fragen zur Zusammenarbeit zwischen Eltern und Schule zur Seite.

Das Elternbüro befindet sich im Haus der Pädagogik. Dort erwartet Sie während der Sprechzeiten immer eine Person zur Beratung. Sie können auch gerne anrufen und einen passenden Termin vereinbaren.



Bei Bedarf können Sie von NEST-Elternlotsen auf Türkisch, Russisch, Arabisch, Englisch, Thai, Spanisch, Portugiesisch, Vietnamesisch, Polnisch, Amharisch, Tagalog und in anderen Sprachen unterstützt werden.

Liebe Eltern!

		Was wir anbieten:
Haben Sie Fragen zur Schullaufbahn Ihrer Kinder?	→	*Wir beantworten gerne Ihre Fragen zum Schulsystem in Bayern, Ausbildungs- und Berufsmöglichkeiten Ihrer Kinder.*
Haben sie Interesse Ihre Deutschkenntnisse zu verbessern, damit sie Ihre Kinder in der Schule besser unterstützen können?	→	*Sie als Eltern haben die Möglichkeit an den Sprachkursen „Eltern lernen Deutsch an Schulen“ oder „Mama lernt Deutsch“ teilzunehmen.*
Möchten Sie andere Eltern mit Migrationshintergrund kennen lernen und sich mit ihnen über Ihre Erfahrungen und Probleme austauschen?	→	*Wir organisieren gerne gemeinsame Treffen mit den Elternlotsen, an denen Sie sich in einer vertrauten Atmosphäre über Ihre Erfahrungen und Probleme austauschen können.*

Liebe Pädagoginnen und Pädagogen!

Wollen Sie Eltern an Ihrer Schule für größeres Engagement im schulischen Alltag gewinnen?	→	*NEST-Elternlotsen können an der Schule ein Eltern-Netz z. B. in Form eines Elterncafés aufbauen.*
Würden Sie sich gerne mit den Eltern besser verständigen?	→	*Wir organisieren gerne einen Deutschkurs für die Eltern an Ihrer Schule.*
Hätten Sie gerne muttersprachliche Unterstützung bei Besprechungen oder Problemlösungen mit Familien mit Migrationshintergrund?	→	*Wir können an den Gesprächen mit den Eltern teilnehmen und Sie bei der Verständigung unterstützen.*